

The comparison of Chinese and Sinhala Causative sentences

Focusing on ‘ràng’ (让)

Wettasinghe, D. V. K.¹ - Department of Modern Languages

Abstract

There are many special Chinese sentence patterns, which are different from other languages by their national characteristics. Chinese causative sentences, as one of Chinese special sentence patterns in modern Chinese, are widely and frequently used. Many Sri Lankan students in both university and school show difficulties and make errors in relation to these areas. It may be influenced by their mother tongue when they are using Chinese causative sentences. This study focuses on the area of “The comparison of Chinese and Sinhala causative sentences taking ‘ràng’ (让) as example.” The current study mainly focuses on the main content of Chinese causative sentences which were learned by Sri Lankan students, and comparison between Chinese and Sinhala causative sentences, language structure and semantics are included. The data have been obtained from 50 Chinese special 1st year undergraduates from the University of Kelaniya and 20 high school students through classroom observations, questionnaires of causative sentences. There by, collected data were analyzed. This study introduces the meaning of causative verbs, characteristics, category, classification, the methods of usage, identical features and the contrasting features are described in detail in Chinese language as well as in Sinhala language. Comparing the classification and usage of the causative sentences in both languages, I hope this will further enhance the knowledge of Chinese causative sentences not only among Sri Lankan students but also among teachers who teach Chinese language in Sri Lanka.

Keywords - Chinese Causative Sentences, Causative Verbs, Sinhala Causative Sentences, Sri Lankan Students

¹ vindyakavindi@gmail.com